

**Совет по правам человека**

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
23 марта 2018 года****37/22. Равенство и недискриминация инвалидов и право инвалидов
на доступ к правосудию***Совет по правам человека,**ссылаясь на Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней,**ссылаясь также на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,**вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции по вопросу о правах инвалидов, последней из которых является резолюция 31/6 от 23 марта 2016 года о правах инвалидов в ситуациях риска и чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,**ссылаясь на резолюцию 72/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2017 года об осуществлении Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней: положение женщин-инвалидов и девочек-инвалидов,**вновь подтверждая, что дискриминация в отношении любого лица по признаку инвалидности представляет собой ущемление достоинства и ценности, присущих человеческой личности,**напоминая, в частности, что в статье 5 Конвенции подтверждается, что все лица равны перед законом и по нему и имеют право на равную защиту закона и равное пользование им без всякой дискриминации, и предусматривается, что государства-участники запрещают любую дискриминацию по признаку инвалидности, гарантируют инвалидам равную и эффективную правовую защиту от дискриминации на любой почве и для поощрения равенства и устранения дискриминации предпринимают все надлежащие шаги к обеспечению разумного приспособления,**напоминая в этой связи о том, что конкретные меры, необходимые для ускорения или достижения фактического равенства инвалидов, не считаются дискриминацией,**памятуя о том, что любое различие, исключение или ограничение по причине инвалидности, целью или результатом которого является умаление или отрицание признания, реализации или осуществления наравне с другими всех прав человека и*

основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой иной области, представляет собой дискриминацию по признаку инвалидности, в том числе отказ в разумном приспособлении,

признавая, что участие, подотчетность, недискриминация и расширение прав и возможностей являются основополагающими принципами правозащитного подхода к инвалидности, и принимая во внимание в этой связи статью 3 Конвенции,

памятуя о необходимости учета гендерного аспекта во всех усилиях по содействию полному осуществлению инвалидами прав человека и основных свобод,

ссылаясь на общие принципы, отраженные в Конвенции, а именно принцип недискриминации, полное и эффективное вовлечение и включение в общество, уважение особенностей инвалидов и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества, равенство между мужчинами и женщинами, а также уважение развивающихся способностей детей-инвалидов,

подчеркивая, что осуществление принципов равенства и недискриминации, а также право на эффективный доступ к правосудию на равной основе с другими тесно связаны с осуществлением в полном объеме прав человека инвалидов,

признавая достигнутый прогресс, но выражая при этом глубокую обеспокоенность по поводу того, что многие инвалиды во всех регионах продолжают сталкиваться с серьезными препятствиями на пути к обеспечению равенства и недискриминации и эффективного доступа к правосудию на равной основе с другими,

подчеркивая, что принятие всех необходимых мер для обеспечения разумного приспособления имеет важнейшее значение для поощрения равенства и ликвидации дискриминации,

будучи глубоко обеспокоен тем, что девочки-инвалиды и женщины-инвалиды всех возрастов подвергаются множественным, усугубленным или пересекающимся формам дискриминации, которые сказываются на осуществлении их прав человека, включая их возможность получить доступ к правосудию на равной с другими основе, и что эти формы дискриминации связаны с вредным воздействием стигматизации и стереотипов по признаку пола и инвалидности, а также учитывая риск сегрегации, насилия и надругательств, включая сексуальное насилие и сексуальные надругательства, в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в том числе имеющих место дома, в семьях, в специальных учреждениях и со стороны лиц, оказывающих им поддержку,

будучи глубоко обеспокоен также негативными последствиями для прав инвалидов законов и видов практики, которые не обеспечивают таким лицам надлежащую поддержку в осуществлении своей правоспособности наравне с другими, что негативно сказывается на обеспечении равенства и недискриминации и в ряде случаев лишает их права на эффективный доступ к правосудию на равной с другими основе или дает возможность принудительно помещать их в специальные учреждения на основании реальной или предполагаемой инвалидности,

подчеркивая, что доступ к приспособлениям, учитывающим процессуальные и возрастные особенности, имеет важное значение для содействия эффективной роли инвалидов в качестве прямых и косвенных участников, в том числе свидетелей, на всех стадиях судопроизводства, включая стадию расследования и другие стадии предварительного производства, и обращая особое внимание на ключевую роль государств в содействии надлежащему обучению лиц, работающих в системе отправления правосудия, в том числе в полиции и пенитенциарной системе, в целях обеспечения эффективного доступа инвалидов к правосудию, как это признается в статье 13 Конвенции,

отмечая обозначенный в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года междисциплинарный характер равенства и недискриминации, который оказывает влияние на все цели в области устойчивого развития, отмечая, в частности, цель 10 и содержащуюся в задаче 16.3 конкретную ссылку на обеспечение для всех равного доступа к правосудию, а в задаче 17.18 – на существенное повышение

доступности высококачественных, актуальных и достоверных данных, дезагрегированных, в частности, по инвалидности и другим параметрам, имеющим актуальное значение в национальном контексте, в качестве средства для оценки достижений в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и обеспечения того, чтобы никто не был забыт,

отмечая также, что в 2019 году в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию будет проведен обзор целей 10 и 16 по теме «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего участия и равенства»,

приветствуя работу Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и с удовлетворением принимая к сведению ее доклад¹,

приветствуя также работу Комитета по правам инвалидов и с удовлетворением принимая к сведению его замечания общего порядка,

приветствуя далее работу, проделанную целевой группой по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии,

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 176 государств и одна организация региональной интеграции ратифицировали подписанную 160 государствами Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 92 государства подписали и 92 государства ратифицировали Факультативный протокол к этой Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, начать процесс регулярного рассмотрения действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *приветствует* доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о тематических исследованиях по вопросу о праве инвалидов на равенство и недискриминацию² и праве на доступ к правосудию на равной с другими основе³ и призывает все заинтересованные стороны изучить выводы и рекомендации, содержащиеся в этих исследованиях, в целях их осуществления сообразно обстоятельствам;

4. *призывает* государства принять эффективные и надлежащие меры для устранения всех барьеров, препятствующих инвалидам иметь эффективный доступ к правосудию на равной с другими основе, и обеспечения полного осуществления права инвалидов на равенство и недискриминацию и доступ к правосудию, в том числе путем:

a) гарантирования равного признания инвалидов перед законом и обеспечения им возможности реализации своей правоспособности наравне с другими во всех аспектах жизни, как это признается в статье 12 Конвенции;

b) принятия законов и политики в целях устранения и сокращения неравенства, в том числе путем повышения доступности, проведения активной работы по изменению негативных представлений и взглядов, а также формирования благоприятной среды;

c) принятия конкретных мер по борьбе с дискриминацией, в частности структурной дискриминацией, и предоставления эффективных инструментов

¹ A/HRC/37/56 и Add. 1-2.

² A/HRC/34/26.

³ A/HRC/37/25.

мониторинга и средств правовой защиты для более действенного обеспечения этих конкретных мер;

d) принятия мер по обеспечению защиты от всех видов дискриминации, в том числе путем включения, в соответствующих случаях, положений Конвенции в национальное законодательство, разработки инструментов и руководящих принципов применения ее положений и новаторских аспектов, расширения возможностей инвалидов в плане реализации их прав, укрепления потенциала государственных должностных лиц, включая судей и осуществляющих мониторинг лиц, и обеспечения эффективных средств правовой защиты и надлежащего возмещения и компенсации жертвам дискриминации;

e) принятия всех надлежащих мер по устранению любых ситуаций, связанных с гендерной дискриминацией в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов всех возрастов, которые в большей степени уязвимы по отношению к насилию, злоупотреблениям, дискриминации и негативным стереотипам;

f) совершенствования или принятия во всех областях права нормативно-правовых положений, в которых определен круг лиц, отвечающих за предоставление приспособления, разработку руководящих принципов и протоколов для их осуществления, обеспечение гибкости в их политике и бюджетах для удовлетворения конкретных запросов и разработку надлежащих процедур и критериев для проведения объективной оценки в каждом конкретном случае, когда запрашиваемое приспособление представляет собой несоразмерное или неоправданное бремя;

g) обеспечения того, чтобы принципы равенства и недискриминации в отношении инвалидов применялись в ходе всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

h) изменения гражданских, уголовных и процессуальных законов, которые прямо или косвенно препятствуют участию инвалидов в судебных или административных процессах наравне с другими, в том числе мер, которые де-юре и де-факто предусматривают представленность третьей стороной без получения свободного и осознанного согласия, либо путем отказа в правовом статусе;

i) осуществления законов и политики, обеспечивающих, чтобы информация, необходимая для защиты прав, была доступна инвалидам на равной с другими основе и чтобы инвалидам, по мере необходимости, свободно предоставлялась доступная юридическая помощь во всех областях права;

j) отмены или пересмотра законов, которые приводят к отказу инвалидам в праве на справедливое судебное разбирательство, принятия законов, запрещающих практику, препятствующую обеспечению правосудия для инвалидов, и принятия и осуществления антидискриминационных мер, в том числе путем обеспечения, когда это необходимо, доступа к приспособлениям, учитывающим процессуальные особенности, на всех стадиях судопроизводства;

k) реформирования законодательства, которое приводит к лишению инвалидов возможности обладать правоспособностью наравне с другими, в том числе законов, затрагивающих право на справедливое судебное разбирательство, включая, наряду с другими процессуальными гарантиями и гарантиями справедливого судебного разбирательства, презумпцию невиновности, право быть судимым и защищать себя лично или с помощью адвоката по своему выбору, право на допрос свидетелей обвинения и на получение доказательств и вызов своих свидетелей, а также право не быть принуждаемым к даче показаний или к признанию себя виновным;

l) предоставления эффективных средств правовой защиты в случае нарушений прав человека, с учетом конкретных обстоятельств инвалидов, проведения системных преобразований, включая признание фактов и взятие на себя ответственности в качестве компонента сатисфакции, и разработки руководящих указаний в отношении проведения правовых и политических реформ и укрепления потенциала в качестве гарантии неповторения;

m) предоставления инвалидам возможности выступать в роли свидетелей, присяжных заседателей, экспертов, судей, адвокатов или других участников в рамках системы правосудия для осуществления наравне с другими своего права на участие в общественной и политической жизни;

n) организации для сотрудников судебных органов, адвокатов и других лиц, в том числе судебно-медицинских экспертов, персонала тюрем и сотрудников полиции, подготовки по вопросам прав человека инвалидов в целях устранения препятствий для их эффективного доступа к правосудию на равной с другими основе;

5. *настоятельно призывает* государства принять все надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и поощрения гендерного равенства с целью обеспечить равное осуществление их прав, в частности права на равенство и недискриминацию, и доступ к правосудию на равной с другими основе;

6. *настоятельно призывает также* государства принимать все надлежащие меры для ликвидации дискриминации по признаку пола и/или нарушений здоровья со стороны любого лица, организации или частного предприятия, обеспечивая доступ к правосудию и механизмам подотчетности и средствам правовой защиты в целях эффективного осуществления и обеспечения применения законов, направленных на предупреждение и ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

7. *призывает* государства принимать участие в усилиях в области международного сотрудничества на всех уровнях в целях расширения их национальных возможностей в полной мере гарантировать право инвалидов на равенство и недискриминацию и доступ к правосудию на равной с другими основе, призывает к мобилизации на постоянной основе государственных и частных ресурсов в целях учета прав инвалидов в процессе развития и предлагает Управлению Верховного комиссара и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций рассмотреть пути активизации деятельности по международному сотрудничеству в этой области;

8. *призывает также* государства включать в свои доклады политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию информацию о достижениях в области прав инвалидов, нашедших отражение в законодательстве, политике и практической деятельности, которые имеют отношение к обязательствам в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также разработать показатели в области прав человека и собирать для этих показателей данные в разбивке по возрасту, полу и инвалидности с использованием краткого перечня вопросов для дезагрегирования, разработанного Вашингтонской группой по статистике инвалидности;

9. *призывает* государства обеспечить, чтобы вся деятельность по международному сотрудничеству охватывала инвалидов и не способствовала созданию для них новых барьеров;

10. *призывает также* государства рассмотреть вопрос о присоединении к Марракешскому договору об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям;

11. *постановляет*, что его следующая ежегодная интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на его сороковой сессии и будет посвящена статье 26 Конвенции о правах инвалидов, касающейся абилитации и реабилитации, и будет обеспечена переводом международного жестового языка и субтитрами;

12. *постановляет также*, что интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на его сорок третьей сессии и будет посвящена статье 8 Конвенции, касающейся просветительно-воспитательной работы, и будет обеспечена переводом международного жестового языка и субтитрами;

13. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить свое следующее ежегодное тематическое исследование о правах инвалидов, посвященное статье 26 Конвенции, и подготовить последующее исследование, посвященное статье 8 Конвенции, в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, региональными организациями, Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов, организациями гражданского общества, включая организации инвалидов, и национальными правозащитными учреждениями, предусмотрев представление соответствующих материалов в доступном формате, и просит разместить такие материалы заинтересованных сторон, а также сами исследования и их удобочитаемый вариант на веб-сайте Управления в доступном формате до сороковой сессии Совета по правам человека;

14. *рекомендует* целевой группе по секретариатскому обслуживанию и обеспечению доступности для инвалидов представить Совету по правам человека устный доклад о своей работе и о достигнутом прогрессе в осуществлении своего плана обеспечения доступности;

15. *настоятельно призывает* государства рассмотреть вопрос о дальнейшей интеграции и всестороннем учете проблематики и прав инвалидов в работе Совета по правам человека;

16. *рекомендует* представляющим инвалидов организациям, гражданскому обществу, национальным механизмам, указанным в статье 33 Конвенции, и национальным правозащитным учреждениям принять активное участие в дискуссиях, упомянутых в пунктах 11 и 12 выше, а также в очередных и специальных сессиях Совета по правам человека и его рабочих групп;

17. *просит* Генерального секретаря, Верховного комиссара и подразделения Организации Объединенных Наций продолжать последовательно применять стандарты и руководящие принципы, касающиеся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции, и подчеркивает, что Совет по правам человека, в том числе его ресурсы в Интернете, должны быть в полной мере доступны для инвалидов;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в рамках своей деятельности в области прав инвалидов и Комитет по правам инвалидов располагали достаточными ресурсами для выполнения своих задач;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

54-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята без голосования.]